

|                                                                                                                              |                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
|                                              | Stran: 1                                    |
| <b>VARNOSTNI LIST</b>                                                                                                        | Datum revizije: 01.10.2018                  |
|                                                                                                                              | Datum priprave: 20.10.2020                  |
|                                                                                                                              | Številka varnostnega lista:<br>000000274829 |
| Valvoline™ CUT & DRILL LUBE<br>™ Blagovna znamka, Valvoline ali hčerinska podjet, registrirana v različnih državah<br>887064 | Verzija: 1.0                                |

Je v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006 z vsemi spremembami. - SDSGHS\_SI

## ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja

### 1.1 Identifikator izdelka

Trgovsko ime : Valvoline™ CUT & DRILL LUBE

™ Blagovna znamka, Valvoline ali hčerinska podjet, registrirana v različnih državah

### 1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe

Priporočena uporaba : Mazivo

|                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista</b><br>Ellis Enterprises B.V., an affiliate of Valvoline<br>Wieldrechtseweg 39<br>3316 BG Dordrecht<br>Nizozemska<br>+31 (0)78 654 3500 (na Nizozemskem) ali pa se obrnite na lokalno kontaktno osebo za CSR<br><br>SDS@valvoline.com | <b>1.4 Telefonska številka za nujne primere</b><br>+1-800-VALVOLUME (+1-800-825-8654), ali pa poklicite lokalno telefonsko številko za nujne primere na 112<br><br><b>Informacija o proizvodu</b><br>+31 (0)78 654 3500 (na Nizozemskem) ali pa se obrnite na lokalno kontaktno osebo za CSR |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## ODDELEK 2: Določitev nevarnosti

### 2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi

#### Razvrstitev (UREDBA (ES) št. 1272/2008)

Aerosoli, Kategorija 1

H222: Zelo lahko vnetljiv aerosol.

H229: Posoda je pod tlakom: lahko eksplodira pri segrevanju.

### 2.2 Elementi etikete

#### Etiketiranje (UREDBA (ES) št. 1272/2008)

|                                                                                                                              |                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
|                                              | Stran: 2                                    |
| <b>VARNOSTNI LIST</b>                                                                                                        | Datum revizije: 01.10.2018                  |
|                                                                                                                              | Datum priprave: 20.10.2020                  |
|                                                                                                                              | Številka varnostnega lista:<br>000000274829 |
| Valvoline™ CUT & DRILL LUBE<br>™ Blagovna znamka, Valvoline ali hčerinska podjet, registrirana v različnih državah<br>887064 | Verzija: 1.0                                |

Piktogrami za nevarnost :



Opozorilna beseda : Nevarno

Stavki o nevarnosti : H222 Zelo lahko vnetljiv aerosol.  
H229 Posoda je pod tlakom: lahko eksplodira pri segrevanju.

Previdnostni stavki : P102 Hraniti zunaj dosega otrok.  
**Preprečevanje:**  
P210 Hraniti ločeno od vročine, vročih površin, isker, odprtega ognja in drugih virov vžiga. Kajenje prepovedano.  
P211 Ne pršiti proti odprtemu ognju ali drugemu viru vžiga.  
P251 Ne preluknjajte ali sežigajte je niti, ko je prazna.  
P260 Ne vdihavati meglice.  
**Skladiščenje:**  
P410 + P412 Zaščititi pred sončno svetlobo. Ne izpostavljati temperaturam nad 50 °C/ 122 °F.  
**Odstranjevanje:**  
P501 Vsebino / vsebnik odstraniti v skladu z regionalnimi predpisi.

## 2.3 Druge nevarnosti

Snov/mešanica ne vsebuje komponent, ki so obstojne, bioakumulacijske in strupene (PBT) ali izredno obstojne in zelo bioakumulacijske (vPvB) v koncentracijah 0,1% ali več.

### Dodatni nasveti

Ni razpoložljivih informacij.

## ODDELEK 3: Sestava/podatki o sestavinah

### 3.2 Zmesi

#### Nevarne sestavine

| Kemijsko ime | Št. CAS<br>ES-št.<br>Registracijska številka | Razvrstitev<br>(UREDBA (ES) št.<br>1272/2008) | Koncentracija (%) |
|--------------|----------------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------|
|              |                                              |                                               |                   |

|                                                                                                                              |  |                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------|
|                                              |  | Stran: 3                                    |
| <b>VARNOSTNI LIST</b>                                                                                                        |  | Datum revizije: 01.10.2018                  |
|                                                                                                                              |  | Datum priprave: 20.10.2020                  |
|                                                                                                                              |  | Številka varnostnega lista:<br>000000274829 |
| Valvoline™ CUT & DRILL LUBE<br>™ Blagovna znamka, Valvoline ali hčerinska podjet, registrirana v različnih državah<br>887064 |  | Verzija: 1.0                                |

|                                                                       |                                                |                                                   |                    |
|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------|
| Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 2% aromatics | 918-481-9<br>01-2119457273-39-xxxx             | Asp. Tox.1; H304                                  | >= 15,00 - < 25,00 |
| Snovi z mejo izpostavljenosti na delovnem mestu :                     |                                                |                                                   |                    |
| propan                                                                | 74-98-6<br>200-827-9<br>01-2119486944-21-xxxx  | Flam. Gas1; H220<br>Press. GasLiquefied gas; H280 | >= 15,00 - < 25,00 |
| Butan                                                                 | 106-97-8<br>203-448-7<br>01-2119474691-32-xxxx | Flam. Gas1; H220<br>Press. GasLiquefied gas; H280 | >= 5,00 - < 10,00  |
| Izobutan                                                              | 75-28-5<br>200-857-2<br>01-2119485395-27-xxxx  | Flam. Gas1; H220<br>Press. GasLiquefied gas; H280 | >= 5,00 - < 10,00  |

Za razlago kratic glej oddelek 16.

## ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč

### 4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč

- Spolšni nasveti : Poškodovanca umaknite na varno.  
Pokažite ta varnostni list lečečemu zdravniku.
- Pri vdihavanju : V primeru vdihavanja prenesti ponesrečeno osebo na svež zrak.  
Pri nezavesti namestite v bočni položaj in pokličite zdravnika.  
Če simptomi ne izginejo, pokličite zdravnika.
- Pri stiku s kožo : Prva pomoč običajno ni potrebna. Vendar pa je priporočljivo, da se izpostavljena območja očistiti s spiranjem z milom in vodo.
- Pri stiku z očmi : Preventivno oplaknite oči z vodo.  
Odstraniti kontaktne leče.  
Zaščitite nepoškodovano oko.  
Pri dolgotrajnem draženju oči poiščite zdravnika-specialista.
- Pri zaužitju : Ne dajajte mleka ali alkoholnih pijač.  
Nikoli ne dajajte nezavestni osebi nicesar peroralno (v usta).  
Če simptomi ne izginejo, pokličite zdravnika.

|                                                                                                                              |                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
|                                              | Stran: 4                                    |
| <b>VARNOSTNI LIST</b>                                                                                                        | Datum revizije: 01.10.2018                  |
|                                                                                                                              | Datum priprave: 20.10.2020                  |
|                                                                                                                              | Številka varnostnega lista:<br>000000274829 |
| Valvoline™ CUT & DRILL LUBE<br>™ Blagovna znamka, Valvoline ali hčerinska podjet, registrirana v različnih državah<br>887064 | Verzija: 1.0                                |

#### 4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli

- Simptomi : Ni znanih ali pričakovanih simptomov.
- Tveganje : Ponavljajoča izpostavljenost lahko povzroči nastanek suhe ali razpokane kože.

#### 4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja

- Zdravljenje : Nobene nevarnosti, ki bi terjala posebne ukrepe prve pomoči.

### ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi

#### 5.1 Sredstva za gašenje

- Ustrezna sredstva za gašenje : Uporabljajte gasilne ukrepe, ki so primerni lokalnim okoliščinam in bližnjemu okolju.  
Razpršena voda  
Pena  
Na alkohol odporna pena  
Ogljikov dioksid (CO<sub>2</sub>)  
Suha kemikalija
- Neustrezna sredstva za gašenje : Zelo voluminozen vodni curek

#### 5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo

- Specifične nevarnosti med gašenjem : Nikoli ne uporabite varilnika ali rezalnika na zbiralniku ali blizu njega (tudi če je prazen), saj se lahko snov (tudi samo ostanki) eksplozivno vname.  
Pazite se kopičenja hlapov, ki tvorijo eksplozivne koncentracije. Hlapi se lahko nakopičijo na nizkih področjih.  
Preprečite, da odtoki iz gašenja požarov pridejo v kanalizacijo ali vodne poti.
- Nevarni proizvodi izgorevanja : Ogljikova oksida  
Ogljikovodiki

#### 5.3 Nasvet za gasilce

- Posebna zaščitna oprema za gasilce : V primeru požara nosite neodvisen dihalni aparat.
- Specifične metode gašenja požara : Proizvod je skladen s standardnimi sredstvi za gašenje požarov.

**VARNOSTNI LIST**

Datum revizije: 01.10.2018

Datum priprave: 20.10.2020

Številka varnostnega lista:  
000000274829

Valvoline™ CUT &amp; DRILL LUBE

Verzija: 1.0

™ Blagovna znamka, Valvoline ali hčerinska podjet, registrirana v različnih državah  
887064

Dodatne informacije : Ostanke po požaru in kontaminirano vodo za gašenje požara je treba varno odstraniti v skladu z lokalnimi uredbami. Uporabiti razpršeno vodo za hlajenje popolnoma zaprtih vsebnikov.

**ODDELEK 6: Ukrepi ob nenamernih izpustih****6.1 Osebni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili**

Osebni varnostni ukrepi : Evakuirajte osebe v varno področje. Odstranite vse vire vžiga. Zagotovite zadostno prezračevanje. Pazite se kopičenja hlapov, ki tvorijo eksplozivne koncentracije. Hlapi se lahko nakopičijo na nizkih področjih. Osebe brez zaščitne opreme naj ne vstopajo na kraj razlitja, dokler ta ni popolnoma očiščen. Ravnajte v skladu z ustreznimi zveznimi, državnimi in lokalnimi predpisi.

**6.2 Okoljevarstveni ukrepi**

Okoljevarstveni ukrepi : Preprečite, da proizvod pride v kanalizacijo. Preprečite nadaljnje puščanje ali izpust/razliv, če je to varno. Če proizvod kontaminira reke in jezera ali kanalizacijo, obvestite o tem pristojne organe oblasti.

**6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje****6.4 Sklicevanje na druge oddelke**

Za nadaljnje informacije glej razdelek 8 in 13 varnostnega lista.

**ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje****7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje**

Navodilo za varno rokovalje : Sod previdno odprite, ker je vsebina lahko pod tlakom. Poskrbite za zadostno izmenjavo zraka in/ali odzračevanje v delovnih prostorih. Ne kadite. Vsebnik je nevaren, če je prazen. Preprečiti statično naelektrenje. Na prodročju uporabe naj bo prepovedano kaditi, jesti in piti. Za osebno zaščito glejte oddelek 8. Izpiralno vodo odstranite v skladu z lokalnimi in nacionalnimi predpisi.

|                                                                                                                              |  |                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------|
|                                              |  | Stran: 6                                    |
| <b>VARNOSTNI LIST</b>                                                                                                        |  | Datum revizije: 01.10.2018                  |
|                                                                                                                              |  | Datum priprave: 20.10.2020                  |
|                                                                                                                              |  | Številka varnostnega lista:<br>000000274829 |
| Valvoline™ CUT & DRILL LUBE<br>™ Blagovna znamka, Valvoline ali hčerinska podjet, registrirana v različnih državah<br>887064 |  | Verzija: 1.0                                |

Vsebnik lahko odpirate samo pod odzračevalno napo.

Navodila za varstvo pred požarom in eksplozijo : Ukrenite vse potrebno za preprečitev statičnega naelektrenja (ki bi lahko povzročilo vžig organskih hlapov). Hraniti ločeno od odprtega ognja, vročih površin in virov vžiga. Uporabljajte samo eksplozivno varno opremo.

Higienski ukrepi : Roke si umivajte pred odmori in na koncu delavnika.

## 7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo

Zahteve glede skladinih prostorov in posod : POZOR: Aerosol je pod tlakom. Preprečite direktno izpostavljenje soncu in temperaturam nad 50 °C. Ne odpirajte s silo in tudi po uporabi ne mečite v ogenj. Ne razpršite v plamen ali rdeče razžarjene predmete. Posoda naj bo tesno/hermetično zaprt na suhem in dobro zračenem mestu. Odprte posode je treba spet skrbno tesno zapreti in hraniti v pokonni legi, da ne puajo. Upoštevajte opozorila na nalepki/etiketi. Ne kadite.

Drugi podatki : Pri predpisanem skladiščenju in uporabi ne razpade.

## 7.3 Posebne končne uporabe

Posebni način(-i) uporabe : Ni razpoložljivih podatkov

# ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita

## 8.1 Parametri nadzora

### Mejne vrednosti za poklicno izpostavljenost

| Sestavine | Št. CAS  | Tip vrednosti (Oblika izpostavljanja) | Parametri nadzora                    | Osnova |
|-----------|----------|---------------------------------------|--------------------------------------|--------|
| propan    | 74-98-6  | MV                                    | 1.000 ppm<br>1.800 mg/m <sup>3</sup> | SI OEL |
| Butan     | 106-97-8 | MV                                    | 1.000 ppm<br>2.400 mg/m <sup>3</sup> | SI OEL |
| Izobutan  | 75-28-5  | MV                                    | 1.000 ppm<br>2.400 mg/m <sup>3</sup> | SI OEL |

## 8.2 Nadzor izpostavljenosti

### Tehnični ukrepi

Poskrbite za zadostno mehansko (splošno in / ali lokalno izpušni) zračenje, da se ohrani

|                                                                                                                              |                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
|                                              | Stran: 7                                    |
| <b>VARNOSTNI LIST</b>                                                                                                        | Datum revizije: 01.10.2018                  |
|                                                                                                                              | Datum priprave: 20.10.2020                  |
|                                                                                                                              | Številka varnostnega lista:<br>000000274829 |
| Valvoline™ CUT & DRILL LUBE<br>™ Blagovna znamka, Valvoline ali hčerinska podjet, registrirana v različnih državah<br>887064 | Verzija: 1.0                                |

izpostavljenost pod smernicami za izpostavljenost (če je primerno) ali pod ravnmi, ki povzročajo znanih, osumljena ali očitnih škodljivih učinkov.

#### Osebna varovalna oprema

Zaščita za oči/obraz : Ni potrebno, pri normalnih pogojih uporabe. Nosite pljuskom zaščitna očala, če bi bilo gradivo zamegli ali brizgne v oči.

Zaščita rok

Opombe : Primernost za posebno delovno mesto je treba obravnavati s proizvajalci zaščitnih rokavic.

Zaščita kože : Po potrebi nosite:  
Neprepustna oblačila  
zaščitna obutev (EN ISO 20345)  
Ognjevarno oblačilo  
Izberite varovala za telo glede na množino in koncentracijo  
nevarne snovi na delovnem mestu.

## ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti

### 9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih

Videz : aerosol

Barva : svetlo rumena

Vonj : oljnat

Mejne vrednosti vonja : Ni razpoložljivih podatkov

pH : Ni razpoložljivih podatkov

Tališče/ledišče : Ni razpoložljivih podatkov

Začetno vrelišče in območje vrelišča : Ni smiselno

Plamenišče : Ni smiselno

Hitrost izparevanja : Ni razpoložljivih podatkov

Vnetljivost (trdno, plinasto) : Ni razpoložljivih podatkov

Zgornja meja eksplozivnosti / Zgornja omejitev vnetljivosti : 10,9 %(V)

|                                                                                                                              |                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
|                                              | Stran: 8                                    |
| <b>VARNOSTNI LIST</b>                                                                                                        | Datum revizije: 01.10.2018                  |
|                                                                                                                              | Datum priprave: 20.10.2020                  |
|                                                                                                                              | Številka varnostnega lista:<br>000000274829 |
| Valvoline™ CUT & DRILL LUBE<br>™ Blagovna znamka, Valvoline ali hčerinska podjet, registrirana v različnih državah<br>887064 | Verzija: 1.0                                |

Spodnja meja eksplozivnosti / : 0,6 %(V)  
Spodnja omejitev vnetljivosti

Parni tlak : 8.300 hPa (20 °C)

Relativna gostota par/hlapov : Ni razpoložljivih podatkov

Relativna gostota : Ni razpoložljivih podatkov

Gostota : 0,74 g/cm<sup>3</sup> (20 °C)

Topnost

Topnost v vodi : nemešljivo

Topnost v drugih topilih : Ni razpoložljivih podatkov

Porazdelitveni koeficient: n- : Ni razpoložljivih podatkov  
oktanol/voda

Vžigna temperatura : > 200 °C

Temperatura razpadanja : Ni razpoložljivih podatkov

Viskoznost

Viskoznost, dinamična : Ni razpoložljivih podatkov

Viskoznost, kinematična : Ni razpoložljivih podatkov

Oksidativne lastnosti : Ni razpoložljivih podatkov

## 9.2 Drugi podatki

Samovžig : ni samovnetljivo

## ODDELEK 10: Obstočnost in reaktivnost

### 10.1 Reaktivnost

Pri predpisanem skladiščenju in uporabi ne razpade.

### 10.2 Kemijska stabilnost

Obstojno pri priporočenih pogojih skladiščenja.

### 10.3 Možnost poteka nevarnih reakcij

Nevarne reakcije : Pare utegnejo tvoriti eksplozivno zmes z zrakom.

|                                                                                                                              |                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
|                                              | Stran: 9                                    |
| <b>VARNOSTNI LIST</b>                                                                                                        | Datum revizije: 01.10.2018                  |
|                                                                                                                              | Datum priprave: 20.10.2020                  |
|                                                                                                                              | Številka varnostnega lista:<br>000000274829 |
| Valvoline™ CUT & DRILL LUBE<br>™ Blagovna znamka, Valvoline ali hčerinska podjet, registrirana v različnih državah<br>887064 | Verzija: 1.0                                |

#### 10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti

Pogoji, ki se jim je treba izogniti : Nobena znana.

Toplota/vročina, odprt ogenj in iskre.

#### 10.5 Nezdružljivi materiali

Materiali, ki se jim je treba izogniti : Močni oksidanti

#### 10.6 Nevarni produkti razgradnje

Nevarni produkti razgradnje : Nevarni produkti razgradnje niso znani.

### ODDELEK 11: Toksikološki podatki

#### 11.1 Podatki o toksikoloških učinkih

Podatki o možnih načinih izpostavljenosti : Vdihavanje  
Stik s kožo  
Stik z očmi  
Zaužitje

#### Akutna strupenost

Ni razvrščeno na osnovi dostopnih podatkov.

#### Sestavine:

##### **Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 2% aromatics:**

Akutna oralna strupenost : LD50 (Podgana): > 5.000 mg/kg  
Metoda: Smernica za preskušanje OECD 401  
Opombe: Dana informacija je osnovana na podatkih, dobljenih za podobne snovi.

Akutna strupenost pri vdihavanju : LD50 (Podgana): > 5.000 mg/m3  
Čas izpostavljanja: 8 h  
Metoda: Smernica za preskušanje OECD 403

Akutna dermalna strupenost : LD50 (Kunec): >= 3.160 mg/kg  
Metoda: Smernica za preskušanje OECD 402  
Ocena: Ni razvrščeno kot akutno toksično pri dermalni absorpciji po predpisih sistema za razvrščanje in označevanje kemikalij GHS.

|                                                                                                                              |                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
|  <b>Valvoline</b>                            | Stran: 10                                   |
| <b>VARNOSTNI LIST</b>                                                                                                        | Datum revizije: 01.10.2018                  |
|                                                                                                                              | Datum priprave: 20.10.2020                  |
|                                                                                                                              | Številka varnostnega lista:<br>000000274829 |
| Valvoline™ CUT & DRILL LUBE<br>™ Blagovna znamka, Valvoline ali hčerinska podjet, registrirana v različnih državah<br>887064 | Verzija: 1.0                                |

**Sestavine:**

**PROPANE:**

Akutna strupenost pri vdihavanju : LC50 (Podgana): 1.237 mg/l  
Čas izpostavljanja: 2 h  
Preskusna atmosfera: plin  
Ocena: Ni razvrščeno kot akutno toksično pri vdihavanju po predpisih sistema za razvrščanje in označevanje kemikalij GHS.  
Opombe: Dana informacija je osnovana na podatkih, dobljenih za podobne snovi.

**Sestavine:**

**BUTANE NORMAL:**

Akutna strupenost pri vdihavanju : LC50 (Miš): 680 mg/l  
Čas izpostavljanja: 2 h  
  
LC50 (Podgana): > 50000 ppm  
Čas izpostavljanja: 2 h  
Preskusna atmosfera: plin

**Sestavine:**

**ISOBUTANE:**

Akutna strupenost pri vdihavanju : LC50 (Miš, samec): 520400 ppm  
Čas izpostavljanja: 2 h  
Preskusna atmosfera: plin

**Jedkost za kožo/draženje kože**

Ponavljajoča izpostavljenost lahko povzroči nastanek suhe ali razpokane kože.

**Proizvod:**

Rezultat: Ponavljajoča izpostavljenost lahko povzroči nastanek suhe ali razpokane kože.

**Sestavine:**

**Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 2% aromatics:**

Rezultat: Ne draži kože

Rezultat: Ponavljajoča izpostavljenost lahko povzroči nastanek suhe ali razpokane kože.

**ISOBUTANE:**

Rezultat: Ne draži kože

**Resne okvare oči/draženje**

Ni razvrščeno na osnovi dostopnih podatkov.

|                                                                                                                              |                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
|                                              | Stran: 11                                   |
| <b>VARNOSTNI LIST</b>                                                                                                        | Datum revizije: 01.10.2018                  |
|                                                                                                                              | Datum priprave: 20.10.2020                  |
|                                                                                                                              | Številka varnostnega lista:<br>000000274829 |
| Valvoline™ CUT & DRILL LUBE<br>™ Blagovna znamka, Valvoline ali hčerinska podjet, registrirana v različnih državah<br>887064 | Verzija: 1.0                                |

**Proizvod:**

Opombe: Verjetno ne povzroca draženja ali poškodb oči.

**Sestavine:**

**Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 2% aromatics:**

Rezultat: Ne draži oči

**ISOBUTANE:**

Rezultat: Ne draži oči

**Preobčutljivost pri vdihavanju in preobčutljivost kože**

Preobčutljivost v stiku s kožo: Ni razvrščeno na osnovi dostopnih podatkov.

Preobčutljivost dihal: Ni razvrščeno na osnovi dostopnih podatkov.

**Sestavine:**

**Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 2% aromatics:**

Ocena: Ne povzroča preobčutljivosti pri laboratorijskih živalih.

**Mutagenost za zarodne celice**

Ni razvrščeno na osnovi dostopnih podatkov.

**Sestavine:**

**Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 2% aromatics:**

Genotoksičnost in vitro : Vrsta preskusa: laboratorijski poskus, laboratorijska analiza

Rezultat: negativno

**PROPANE:**

Genotoksičnost in vitro : Vrsta preskusa: Ames test

Preskusne vrste: Salmonella typhimurium

Presnovna aktivacija: z aktivacijo presnove ali brez nje

Rezultat: negativno

Opombe: Dana informacija je osnovana na podatkih, dobljenih za podobne snovi.

**BUTANE NORMAL:**

Genotoksičnost in vitro : Vrsta preskusa: Ames test

Preskusne vrste: Salmonella typhimurium

Presnovna aktivacija: z aktivacijo presnove ali brez nje

Rezultat: negativno

**ISOBUTANE:**

Genotoksičnost in vitro : Vrsta preskusa: Preskusi kromosomske aberacije in vitro

Preskusne vrste: Človeški limfociti

Presnovna aktivacija: z aktivacijo presnove ali brez nje

Metoda: Napotek za testiranje skladno z metodo OECD 473

|                                                                                                                              |                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
|                                              | Stran: 12                                   |
| <b>VARNOSTNI LIST</b>                                                                                                        | Datum revizije: 01.10.2018                  |
|                                                                                                                              | Datum priprave: 20.10.2020                  |
|                                                                                                                              | Številka varnostnega lista:<br>000000274829 |
| Valvoline™ CUT & DRILL LUBE<br>™ Blagovna znamka, Valvoline ali hčerinska podjet, registrirana v različnih državah<br>887064 | Verzija: 1.0                                |

Rezultat: negativno  
DLP (Dobra Laboratorijska Praksa): da

: Vrsta preskusa: Ames test  
Presnovna aktivacija: z aktivacijo presnove ali brez nje  
Rezultat: negativno

Genotoksičnost in vivo : Vrsta preskusa: poskus v telesu  
Preskusne vrste: Drosophila melanogaster (Majhna vinska mušica)  
Rezultat: negativno  
Opombe: Dana informacija je osnovana na podatkih, dobljenih za podobne snovi.

Vrsta preskusa: Preskus mikronukleusov in vivo  
Preskusne vrste: Podgana  
Metoda: Napotek za testiranje skladno z metodo OECD 474  
Rezultat: negativno  
Opombe: Dana informacija je osnovana na podatkih, dobljenih za podobne snovi.

#### **Rakotvornost**

Ni razvrščeno na osnovi dostopnih podatkov.

#### **Strupenost za razmnoževanje**

Ni razvrščeno na osnovi dostopnih podatkov.

#### **STOT - enkratna izpostavljenost**

Ni razvrščeno na osnovi dostopnih podatkov.

#### **STOT - ponavljajoča se izpostavljenost**

Ni razvrščeno na osnovi dostopnih podatkov.

#### **Strupenost pri ponovljenih odmerkih**

#### **Sestavine:**

**Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 2% aromatics:**

Vrste: Podgana

NOAEL: >= 1.000 mg/l

Način aplikacije: Oralno

Metoda: Napotek za testiranje skladno z metodo OECD 422

#### **Toksičnost pri vdihavanju**

Ni razvrščeno na osnovi dostopnih podatkov.

#### **Sestavine:**

**Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 2% aromatics:**

|                                                                                                                              |                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
|                                              | Stran: 13                                   |
| <b>VARNOSTNI LIST</b>                                                                                                        | Datum revizije: 01.10.2018                  |
|                                                                                                                              | Datum priprave: 20.10.2020                  |
|                                                                                                                              | Številka varnostnega lista:<br>000000274829 |
| Valvoline™ CUT & DRILL LUBE<br>™ Blagovna znamka, Valvoline ali hčerinska podjet, registrirana v različnih državah<br>887064 | Verzija: 1.0                                |

Pri zaužitju in vstopu v dihalne poti je lahko smrtno.

#### Dodatne informacije

##### Proizvod:

Opombe: Ni razpoložljivih podatkov

## ODDELEK 12: Ekološki podatki

### 12.1 Strupenost

#### Sestavine:

Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 2% aromatics

Strupenost za ribe : LL50 (Oncorhynchus mykiss (Šarenka)): > 1.000 mg/l

Čas izpostavljanja: 96 h

Vrsta preskusa: polstatičen test

Preskusna snov: WAF

Metoda: Smernica za preskušanje OECD 203

Strupenost za vodno bolho in : EL50 (Daphnia magna (Vodna bolha)): > 1.000 mg/l

druge vodne nevretenčarje

Čas izpostavljanja: 48 h

Vrsta preskusa: statičen test

Preskusna snov: WAF

Metoda: OECD Testna smernica 202

Strupenost za alge : EL50 (Pseudokirchneriella subcapitata (zelena alga)): > 1.000

mg/l

Čas izpostavljanja: 72 h

Vrsta preskusa: statičen test

Preskusna snov: WAF

Metoda: OECD Testna smernica 201

Butan

Strupenost za ribe

: Opombe: ni toksično pri meji topljivosti  
QSAR

Strupenost za vodno bolho in : EC50 (Daphnia magna (Vodna bolha)): Pričakovano > 10 - <

druge vodne nevretenčarje

100 mg/l

Čas izpostavljanja: 48 h

Opombe: QSAR

Strupenost za alge

: EC50 (zelena alga): Pričakovano 7,7 mg/l

Čas izpostavljanja: 96 h

Opombe: QSAR

|                                                                                                                              |                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
|                                              | Stran: 14                                   |
| VARNOSTNI LIST                                                                                                               | Datum revizije: 01.10.2018                  |
|                                                                                                                              | Datum priprave: 20.10.2020                  |
|                                                                                                                              | Številka varnostnega lista:<br>000000274829 |
| Valvoline™ CUT & DRILL LUBE<br>™ Blagovna znamka, Valvoline ali hčerinska podjet, registrirana v različnih državah<br>887064 | Verzija: 1.0                                |

## 12.2 Obstočnost in razgradljivost

### Sestavine:

Hydrocarbons, C10-C13, n-alkanes, isoalkanes, cyclics, < 2% aromatics

Biorazgradljivost : Inokulacija: aktivno blato  
Rezultat: Zlahka biorazgradljivo.  
Biorazgradnja: 80 %  
Čas izpostavljanja: 28 d  
Metoda: OECD Testna smernica 301F

Butan

Biorazgradljivost : Rezultat: Zlahka biorazgradljivo.  
Opombe: Dana informacija je osnovana na podatkih, dobljenih za podobne snovi.

## 12.3 Zmožnost kopičenja v organizmih

### Sestavine:

propan

Porazdelitveni koeficient: n- : log Pow: 2,36  
oktanol/voda

Butan

Porazdelitveni koeficient: n- : log Pow: 2,89  
oktanol/voda

Izobutan

Porazdelitveni koeficient: n- : log Pow: 2,76  
oktanol/voda

## 12.4 Mobilnost v tleh

Ni razpoložljivih podatkov

## 12.5 Rezultati ocene PBT in vPvB

### Proizvod:

Ocena : Snov/mešanica ne vsebuje komponent, ki so obstojne, bioakumulacijske in strupene (PBT) ali izredno obstojne in zelo bioakumulacijske (vPvB) v koncentracijah 0,1% ali več..

## 12.6 Drugi škodljivi učinki

### Proizvod:

Dodatne okoljevarstvene : V primeru nestrokovnega rokovanja ali odstranitve ni možno

|                                                                                                                              |  |                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------|
|                                              |  | Stran: 15                                   |
| <b>VARNOSTNI LIST</b>                                                                                                        |  | Datum revizije: 01.10.2018                  |
|                                                                                                                              |  | Datum priprave: 20.10.2020                  |
|                                                                                                                              |  | Številka varnostnega lista:<br>000000274829 |
| Valvoline™ CUT & DRILL LUBE<br>™ Blagovna znamka, Valvoline ali hčerinska podjet, registrirana v različnih državah<br>887064 |  | Verzija: 1.0                                |

informacije

izključiti nevarnosti za okolje., Škodljivo za vodne organizme.

## ODDELEK 13: Odstranjevanje

### 13.1 Metode ravnanja z odpadki

- |                                  |   |                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Proizvod                         | : | Preprečiti sproščanje izdelka v kanalizacijo, vodotoke ali zemljo.<br>Ne kontaminirajte ribnikov, vodnih poti ali jarkov s kemikalijo ali rabljenim vsebnikom.<br>Poslati družbi, ki je pooblaščen za ravnanje z odpadki.                                      |
| Kontaminirana embalaža/pakiranje | : | Izpraznite preostalo vsebino.<br>Prazne posode je treba dostaviti pooblaščenim osebam za ravnanje z odpadki na recikliranje ali odlaganje.<br>Prazni vsebniki niso za ponovno uporabo.<br>Ne sežigajte in ne uporabljajte rezalnega gorilnika na praznem sodu. |

## ODDELEK 14: Podatki o prevozu

### 14.1 Številka ZN

- |      |   |         |
|------|---|---------|
| ADN  | : | UN 1950 |
| ADR  | : | UN 1950 |
| RID  | : | UN 1950 |
| IMDG | : | UN 1950 |
| IATA | : | UN 1950 |

### 14.2 Pravilno odpremno ime ZN

- |      |   |          |
|------|---|----------|
| ADN  | : | AEROSOLI |
| ADR  | : | AEROSOLI |
| RID  | : | AEROSOLI |
| IMDG | : | AEROSOLI |
| IATA | : | AEROSOLI |

### 14.3 Razredi nevarnosti prevoza

- |     |   |   |
|-----|---|---|
| ADN | : | 2 |
| ADR | : | 2 |

|                                                                                                                              |                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
|                                              | Stran: 16                                   |
| <b>VARNOSTNI LIST</b>                                                                                                        | Datum revizije: 01.10.2018                  |
|                                                                                                                              | Datum priprave: 20.10.2020                  |
|                                                                                                                              | Številka varnostnega lista:<br>000000274829 |
| Valvoline™ CUT & DRILL LUBE<br>™ Blagovna znamka, Valvoline ali hčerinska podjet, registrirana v različnih državah<br>887064 | Verzija: 1.0                                |

**RID** : 2

**IMDG** : 2.1

**IATA** : 2.1

#### 14.4 Skupina embalaže

##### **ADN**

Skupina embalaže : Ni določeno z uredbo  
Koda (Št.) razvrstitve : 5F  
Nalepke : 2.1

##### **ADR**

Skupina embalaže : Ni določeno z uredbo  
Koda (Št.) razvrstitve : 5F  
Nalepke : 2.1  
Koda tunelskih omejitev : (D)

##### **RID**

Skupina embalaže : Ni določeno z uredbo  
Koda (Št.) razvrstitve : 5F  
Številka nevarnosti : 23  
Nalepke : 2.1

##### **IMDG**

Skupina embalaže : Ni določeno z uredbo  
Nalepke : 2.1  
EmS Koda : F-D, S-U

##### **IATA (Tovor)**

Navodila za pakiranje : 203  
(tovorno letalo)  
Navodila o pakiranju (LQ) : Y203  
Skupina embalaže : Ni določeno z uredbo  
Nalepke : Flammable gas

##### **IATA (Potnik)**

Navodila za pakiranje : 203  
(potniško letalo)  
Navodila o pakiranju (LQ) : Y203  
Skupina embalaže : Ni določeno z uredbo  
Nalepke : Flammable gas

#### 14.5 Nevarnosti za okolje

##### **ADN**

Nevarnosti za okolje : ne

##### **ADR**

Nevarnosti za okolje : ne

##### **RID**

|                                                                                                                              |                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
|                                              | Stran: 17                                   |
| <b>VARNOSTNI LIST</b>                                                                                                        | Datum revizije: 01.10.2018                  |
|                                                                                                                              | Datum priprave: 20.10.2020                  |
|                                                                                                                              | Številka varnostnega lista:<br>000000274829 |
| Valvoline™ CUT & DRILL LUBE<br>™ Blagovna znamka, Valvoline ali hčerinska podjet, registrirana v različnih državah<br>887064 | Verzija: 1.0                                |

Nevarnosti za okolje : ne

#### IMDG

Snov, ki onesnažuje morje : ne

#### 14.6 Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika

Razvrstitev(ve) prevoza, določena(e) tukaj, služijo samo za informacijo in temeljijo izključno na značilnostih nepakiranega materiala, kot je opisano v tem varnostnem listu. Razvrstitve prevoza se lahko razlikujejo po načinu prevoza, velikosti embalaže in odstopanjih regionalnih ali državnih predpisov.

#### 14.7 Prevoz v razsutem stanju v skladu s Prilogo II k MARPOL in Kodeksom IBC

Ne velja za izdelek kot je dobavljen.

Opisi nevarnih dobrin (če so navedeni zgoraj) morda ne navajajo velikosti paketa, količine, roka uporabe ali regijsko specifičnih zahtev, ki jih je mogoče uporabiti. Za specifično dostavo si oglejte opise v dokumentaciji za dostavo.

### ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki

#### 15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes

Uredba (ES) št. 1005/2009 o snoveh, ki tanjšajo ozonski : Ni smiselno  
plašč

Uredba (ES) št. 850/2004 o obstojnih organskih : Ni smiselno  
onesnaževalih

REACH - Seznam snovi, ki so predmet avtorizacije : Ni smiselno  
(Priloga XIV)

REACH - Omejitve proizvodnje, dajanja v promet in : Ni smiselno  
uporabe nekaterih nevarnih snovi, pripravkov in izdelkov  
(Priloga XVII)

REACH - Seznam kandidatnih snovi, ki vzbujajo veliko : Ni smiselno  
zaskrbljenost, za avtorizacijo ( 57. člen).

Uredba (ES) št. 649/2012 Evropskega parlamenta in : Ni smiselno  
Sveta o izvozu in uvozu nevarnih kemikalij

Seveso III: Direktiva 2012/18/EU Evropskega parlamenta in Sveta o obvladovanju nevarnosti večjih nesreč, v katere so vključene nevarne snovi.

|     |                         | Množina 1 | Množina 2 |
|-----|-------------------------|-----------|-----------|
| P3a | VNETLJIVI AEROSOLI      | 150 t     | 500 t     |
| 18  | Utekočinjeni zelo lahko | 50 t      | 200 t     |

|                                                                                                                              |                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
|                                              | Stran: 18                                   |
| <b>VARNOSTNI LIST</b>                                                                                                        | Datum revizije: 01.10.2018                  |
|                                                                                                                              | Datum priprave: 20.10.2020                  |
|                                                                                                                              | Številka varnostnega lista:<br>000000274829 |
| Valvoline™ CUT & DRILL LUBE<br>™ Blagovna znamka, Valvoline ali hčerinska podjet, registrirana v različnih državah<br>887064 | Verzija: 1.0                                |

vnetljivi plini (vključno z  
utekočinjenimi naftnimi  
plini) in naravni plin

Drugi predpisi : Zakon o kemikalijah  
Zakon o varstvu okolja  
Uredba o odpadkih  
Uredba o ravnanju z embalažo in odpadno embalažo  
Pravilnik o varovanju delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti kemičnim snovem pri delu (Uradni list RS, št. 100/01, 39/05, 53/07, 102/10, 43/11 -- ZVZD-1, 38/15)  
Pravilnik o osebni varovalni opremi, ki jo delavci uporabljajo pri delu

Skladno z določbami Direktive (EU) 94/33/ES o zaščiti mladih na delu je mladim pod 18 let starosti prepovedano delati s tem izdelkom.

**Sestavine tega izdelka so popisane v naslednjih seznamih:**

DSL : Ta izdelek vsebuje enega ali več sestavnih delov, ki niso na kanadskem DSL in imajo letne količinske omejitve.

AICS Ni v skladu s seznamom

ENCS Ni v skladu s seznamom

KECI Ni v skladu s seznamom

PICCS Ni v skladu s seznamom

IECSC Ni v skladu s seznamom

TCSI Ni v skladu s seznamom

TSCA Ni na Seznamu Zakona o nadzoru strupenih snovi (TSCA)

**Seznami**

AICS (Avstralija), DSL (Kanada), IECSC (Kitajska), REACH (Evropska unija), ENCS (Japonska), ISHL (Japonska), KECI (Koreja), NZIoC (Nova Zelandija), PICCS (Filipini), TCSI (Tajvan), TSCA (ZDA)

**15.2 Ocena kemijske varnosti**

Ni razpoložljivih podatkov

|                                                                                                                              |                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
|                                              | Stran: 19                                   |
| <b>VARNOSTNI LIST</b>                                                                                                        | Datum revizije: 01.10.2018                  |
|                                                                                                                              | Datum priprave: 20.10.2020                  |
|                                                                                                                              | Številka varnostnega lista:<br>000000274829 |
| Valvoline™ CUT & DRILL LUBE<br>™ Blagovna znamka, Valvoline ali hčerinska podjet, registrirana v različnih državah<br>887064 | Verzija: 1.0                                |

## ODDELEK 16: Drugi podatki

### Dodatne informacije

Datum revizije: 01.10.2018

### Celotno besedilo H-stavkov

**H220** Zelo lahko vnetljiv plin.  
**H280** Vsebuje plin pod tlakom; segrevanje lahko povzroči eksplozijo.  
**H304** Pri zaužitju in vstopu v dihalne poti je lahko smrtno.

Drugi podatki : Navedeni podatki se smatrajo za točne, vendar pa njihova točnost ni zagotovljena, če so le-ti pridobljeni pri naši družbi ali ne. Prejemnikom svetujemo, da vnaprej preverijo, ali so podatki tekoči, ustrezni in primerni za njihove okoliščine. Ta varnostni list je pripravil Sektor za okoljsko zdravje in varnost družbe Valvoline (Environmental Health and Safety Department) (+31 (0)78 654 3500).

Vire ključnih podatkov, uporabljenih za sestavo dokumentacije

.

Seznam kratic in okrajšav, da bi lahko, vendar ni nujno, da so, uporabljeni v tem varnostnem listu :

ACGIH: Ameriška konferenca industrijskih higienikov  
BEI : Indeks biološke izpostavljenosti  
CAS: Služba za izmenjavo kemijskih izvlečkov (oddelek Ameriškega kemijskega društva)  
CMR: Rakotvorno, mutageno ali strupeno za razmnoževanje  
Ecxx: Učinkovita koncentracija xx  
FG: Primerno za živila  
GHS: Globalni harmonizirani sistem klasifikacije in označevanja kemikalij  
Stavek H: Stavek o nevarnosti (H-statement)  
IATA: Mednarodno združenje letalskih prevoznikov  
IATA-DGR: Predpis o nevarnem blagu „Mednarodnega združenja letalskih prevoznikov“ (IATA).  
ICAO: Mednarodna organizacija za civilno letalstvo  
ICAO-TI (ICAO): Tehnična navodila „Mednarodne organizacije za civilno letalstvo“  
ICxx: Zaviralna koncentracija za xx snovi  
IMDG: Mednarodni kodeks za pomorski prevoz nevarnega blaga  
ISO: Mednarodna organizacija za standardizacijo  
LCxx: Smrtonosna koncentracija, za xx odstotkov testne populacije  
LDxx: Smrtonosni odmerek, za xx odstotkov testne populacije.

|                                                                                                                              |                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
|  <b>Valvoline</b>                            | Stran: 20                                   |
| <b>VARNOSTNI LIST</b>                                                                                                        | Datum revizije: 01.10.2018                  |
|                                                                                                                              | Datum priprave: 20.10.2020                  |
|                                                                                                                              | Številka varnostnega lista:<br>000000274829 |
| Valvoline™ CUT & DRILL LUBE<br>™ Blagovna znamka, Valvoline ali hčerinska podjet, registrirana v različnih državah<br>887064 | Verzija: 1.0                                |

logPow: porazdelitveni koeficient oktanola/vode  
N.O.S. : Drugače neopredeljeno  
OECD: Organizacija za gospodarsko sodelovanje in razvoj  
OEL: Mejna vrednost poklicne izpostavljenosti  
PBT: Obstojno, bioakumulativno in strupeno  
PEC: Predvidena koncentracija v okolju  
PEL: Dopustna meja izpostavljenosti  
PNEC: Predvidena koncentracija brez učinka  
PPE: Osebna varovalna oprema  
Stavek P: Previdnostni stavek (P-statement)  
STEL: Mejna vrednost kratkotrajne izpostavljenosti  
STOT: Specifična strupenost za ciljne organe  
TLV: Mejna vrednost  
TWA: Časovno tehtano povprečje  
vPvB: Zelo obstojno in zelo bioakumulativno  
WEL: Mejna vrednost izpostavljenosti na delovnem mestu

ABM: Razred nevarnosti za vode za Nizozemsko  
ADNR: Uredba o prevažanju nevarnih snovi po Renu  
ADR: Evropski sporazum o mednarodnem prevozu nevarnih snovi po cesti  
CLP: Razvrščanje, označevanje in pakiranje  
CSA: Ocena kemijske varnosti  
CSR: Poročilo o kemijski varnosti  
DNEL: Izpeljana raven brez učinka  
EINECS: Evropski seznam kemičnih snovi, ki so na trgu  
ELINCS: Evropski seznam prijavljenih kemičnih snovi  
REACH: Registracija, evalvacija, avtorizacija in omejevanje kemikalij  
RID: Pravilnik o mednarodnem železniškem prevozu nevarnega blaga  
Stavek R: Stavek za opozarjanje na nevarnost  
Stavek S: Stavek za obveščanje o varnostnih ukrepih  
WGK: Nemški razred nevarnosti za vode